



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/2002/186  
23 April 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH/RUSSIAN

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 9 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД  
В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА

Письмо временного поверенного в делах Постоянного представительства Азербайджана  
при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 23 апреля 2002 года  
на имя Председателя Комиссии по правам человека

Ссылаясь на документы E/CN.4/2002/164, E/CN.4/2002/165, E/CN.4/2002/166, E/CN.4/2002/167 от 2 апреля 2002 года, распространенные делегацией Армении по пункту 9 повестки дня 58-ой сессии Комиссии ООН по правам человека, я вынужден вновь с сожалением констатировать, что делегация Армении продолжает представлять грубо искаженную и не отвечающую действительности информацию.

В связи с распространенными делегацией Армении документами, хочу заявить, что это очередная неприкрытая пропагандистская ложь, которая присуща представителям Армении.

Хотелось бы отметить, что миф о непричастности Армении к оккупации территорий моей страны используется этой страной с одной единственной целью – оправдать собственные преступления, осуществленные в ходе агрессии против Азербайджана. Более того, чего в реальности могут стоить распространяемые документы и все выступления представителей Армении, если в 1989 году парламент Армении в нарушение всех принципов и норм международного права принял решение об аннексии части территории другого государства – Нагорно-карабахского региона Азербайджана?

Изображая притязания Армении на территорию другого независимого государства-члена ООН, в качестве, якобы борьбы армянского населения Нагорно-карабахского региона Азербайджана за самоопределение, представители Армении пытаются предать забвению хорошо известные факты участия вооруженных сил их страны в военных операциях на территории Азербайджана, удержания в Армении значительного числа граждан Азербайджана в качестве заложников и военнопленных, многочисленных случаев убийств и актах насилия над ними. Следует также не забывать о террористических актах, совершенных Арменией против граждан моей страны на территории как Азербайджана, так и других государств.

В этой связи хочу отметить, что Республика Армения на государственном уровне поддерживает терроризм. О нежной дружбе властей и идеологов независимой Армении с армянскими террористами международного пошиба можно рассказывать многое. Остановлюсь лишь на одном примере, так, еще в середине 90-х г.г. в Армении проводилась компания сбора подписей в защиту террориста Варужана Карапетяна, приговоренного французским судом к пожизненному заключению за взрыв у багажной стойки "Турецких авиалиний" в парижском аэропорту "Орли" в 1983 году. По расчетам террористов, бомба должна была взорваться в воздухе, однако по счастливой случайности рейс был отложен, и "адская машина" сработала на земле. В результате погибло 8 человек, в том числе 6 французов. Жертв, по расчетам террористов, должно было быть значительно больше. В защиту террориста, как хвастливо сообщали армянские СМИ, было собрано 1 227 473 подписей граждан Армении. Более того, в Армении именем террориста была названа одна из школ, а в том же самом "первопрестольном" Эчмиадзине проводилась выставка художественных работ выше названного террориста. Эти усилия увенчались успехом и в мае 2001 года власти Франции освободили террориста из тюрьмы. После чего Варужан Карапетян отправился в Армению, где был принят как национальный герой. Комментарии, думаю излишни.

Относительно термина "нет народа – нет проблемы", взятого на вооружение и часто используемого представителями Армении, хочу напомнить, что в 1918 году на территории сегодняшней Армении проживало свыше полумиллиона азербайджанцев. Хотелось бы поинтересоваться у представителей Армении о судьбе этих людей. Надеюсь, что представители Армении не будут утверждать, что они покинули места своего постоянного проживания добровольно. Не является ли это красноречивым свидетельством того, что так называемый принцип "нет народа – нет проблемы" уже давно и планомерно используется официальными властями самой Армении?

Одним из самых чудовищных преступлений, совершенных армянскими оккупантами в ходе навязанного нам нынешнего армяно-азербайджанского

конфликта, явилось зверское уничтожение населения азербайджанского города Ходжалы. Только в течение одной ночи с 25 на 26 февраля 1992 года было убито 613 мирных жителей, в их числе 106 женщин и 83 ребенка, 487 граждан стали инвалидами различной степени (в их числе 76 несовершеннолетних), 1275 человек взяты в заложники. Хотя большинство из них удалось вернуть на родину, судьба 150 человек до сих пор неизвестна. Прошло уже 10 лет со дня этой ужасной трагедии, которая по своим масштабам и характеру полностью соответствует определению "геноцид", нашедшему отражение в Конвенции по предотвращению и наказанию преступлений геноцида N. 260, утвержденной Генеральной Ассамблеей ООН 9 декабря 1948 года.

События в городе Ходжалы были документально засвидетельствованы независимыми международными источниками, которые зафиксировали факт геноцида, осуществленного Арменией против азербайджанского населения города. Свидетельства независимых источников были распространены делегацией Азербайджана на нынешней сессии Комиссии по пункту 9 повестки дня за номером E/CN.4/2002/151 от 22 марта 2002 года. Я надеялся, что представители армянской делегации не будут отрицать данного факта, подкрепленного документальными свидетельствами независимых международных источников.

Однако Армения продолжает отрицать свою ответственность за совершенный против жителей города Ходжалы акт геноцида, путем попыток фальсификации фактов и своеобразной их интерпретации.

В качестве доказательства этому можно привести отрывок из письма Исполнительного Директора Human Rights Watch/Helsinki Холли Картер от 24 марта 1997 года, адресованного министру иностранных дел Армении Александру Арзуманяну:

*«Как Исполнительный Директор Human Rights Watch/Helsinki (в прошлом Helsinki Watch) я хотела бы ответить на заявление министерства иностранных дел от 3 марта относительно массового убийства азербайджанцев в городе Ходжалы Нагорного Карабаха. В нем министерство утверждает, что Народный Фронт Азербайджана несет ответственность за смерть граждан, при этом, обосновывая данный аргумент, делает ссылку на интервью с бывшим президентом Азербайджана г-ном Аязом Муталибовым и, что невероятно, на доклад нашей организации от 1992 года. Доклад под названием "Кровопролитие на Кавказе: эскалация вооруженного конфликта в Нагорном Карабахе" документально подтверждает нарушения гуманитарного права во время конфликта, совершенные как азербайджанскими вооруженными силами, так и армянскими вооруженными силами. Ни наши обзор и изложение событий, ни личные беседы с азербайджанскими беженцами из Ходжалы и других деревень Нагорного Карабаха, опубликованные в докладе, не могут*

*подтвердить мысль, что азербайджанские вооруженные силы умышленно помешали эвакуации гражданского населения или, что они расстреляли своих граждан. Мы глубоко поражены, что министерство, преднамеренно или нет, связало наш доклад с мнениями, которые мы отвергаем и которые не отражены в нашем докладе.*

*Помимо этого, мы возлагаем всю ответственность за гражданские смерти на армянские вооруженные силы. Несомненно, что ни наш доклад, ни хроника фактов не содержат в себе никакого свидетельства, подтверждающего, что азербайджанские вооруженные силы препятствовали спасению азербайджанских граждан или стреляли по ним. Мы приветствуем использование наших докладов правительствами и межправительственными организациями, и мы искренне надеемся, что в будущем более не последуют случаи искажения фактов, содержащихся в нашем докладе от 1992 года».*

Более того, хотелось бы сослаться на тот же самый авторитетный независимый источник, в беспристрастности которого у представителей Армении вряд ли могут возникнуть сомнения. Так, в своей публикации «Семь лет войны в Нагорном Карабахе» «Human Rights Watch» заявила буквально следующее: «С точки зрения права, причастность вооруженных сил Армении к военным действиям на территории Азербайджана делает Армению стороной международного вооруженного конфликта, а именно между правительствами Армении и Азербайджана».

Хотел бы обратить Ваше внимание также на то, что делегация Армении уже второй раз без изменений распространяет информацию, содержащуюся в документе E/CN.4/2002/164 от 2 апреля 2002 года. В этой связи хочу подчеркнуть, что данный факт противоречит установленной процедуре относительно предоставления материалов Секретариату и их распространения.

В отношении затрагиваемого армянской делегацией вопроса о Сумгаитских событиях, хочу напомнить, что лидирующей фигурой при погромах в Сумгаите был некий Эдвард Григорян, армянин, уроженец города Сумгаит, который непосредственно принимал активное участие в убийствах и насилиях против армян во время погромов в армянских кварталах.

Решением Верховного Суда Азербайджанской Республики от 22 декабря 1989 года, Григорян был приговорен к 12 годам заключения. Суд признал его одним из организаторов беспорядков и массовых убийств. Письменные показания свидетелей и жертв показали, что у Григоряна был список квартир, где проживали армяне. Все его жертвы-армяне признали в Григоряне одного из организаторов и активных фигур погромов и насилий, произошедших в Сумгаите.

Далее, что касается вопроса мирных переговоров в рамках Минской группы ОБСЕ, затрагиваемого представителями Армении, приходится с сожалением констатировать, что в связи с деструктивной позицией Армении, переговорный процесс в настоящее время зашел в тупик.

Хочу еще раз подчеркнуть, что Азербайджан, несмотря на крайне неуступчивую и агрессивную позицию Армении, продолжает оставаться приверженным мирному урегулированию вооруженного конфликта. Соответствующие резолюции Совета Безопасности ООН, решения ОБСЕ и других международных организаций в связи с конфликтом по-прежнему составляют основу урегулирования этого трагического конфликта.

Армения должна осознать, что единственным залогом обеспечения собственной безопасности является установление ею добрососедских отношений и сотрудничества со всеми государствами региона.

Мы призываем Армению избрать цивилизованный путь урегулирования конфликта на основе уважения суверенитета, территориальной целостности и неприкосновенности международно-признанных границ государств, а также прав человека и основных свобод.

В заключении, хочу отметить, что членство Армении в Комиссии по правам человека, является фактом, противоречащим здравому смыслу. Не сомневаюсь, что настанет время и международное сообщество воздаст Армении должное.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве официального документа пятьдесят восьмой сессии Комиссии по правам человека по пункту 9 повестки дня.

(подпись)

Мурад Наджафов

Временный Поверенный в делах